

## HANNA VIETNAM

5<sup>th</sup> Floor, Central Park Building  
208, Nguyễn Trãi St, Phạm Ngũ Lão Ward, Dist 1,  
HCM

Tel: (84-8) 3926 0457/58/59

Fax: (84-8) 3926 0461

Web: [Hannavietnam.com](http://Hannavietnam.com)

## HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

### BL 983315-0

### BL 983315-1

## Hệ Máy Kiểm Soát Và Chỉ Báo TDS

## Có Khung Dạng Bảng

Thiết bị pHeP được sản xuất theo đúng tiêu chuẩn CE.

Hãy xem trang Web của chúng tôi:  
[www.hannainst.com](http://www.hannainst.com)

### BẢO HÀNH

Hệ thiết bị này được **bảo hành 1 năm** để phòng các khiếm khuyết do sản xuất và vật liệu chế tạo xuất hiện trong quá trình dùng thiết bị theo đúng mục đích sử dụng và đúng chế độ bảo dưỡng như hướng dẫn.

Việc bảo hành bao gồm sửa chữa và miễn phí công thay thế phụ tùng.

Không bảo hành các hư hỏng do thiên tai, sử dụng không đúng, tùy tiện tháo máy hay do thiếu sự bảo dưỡng máy như yêu cầu.

Nếu có yêu cầu bảo trì sửa chữa, hãy liên hệ nhà phân phối thiết bị cho quý khách. Nếu trong thời gian bảo hành, hãy báo mã số thiết bị, ngày mua, số seri và tình trạng hư hỏng. Nếu việc sửa chữa không có trong chế độ bảo hành, quý khách sẽ được thông báo các cước phí cần trả. Trường hợp gửi trả thiết bị về Hanna Instruments, trước tiên hãy lấy mẫu Số Cho Phép Gửi Trả Sản Phẩm từ trung tâm Dịch vụ Khách Hàng, sau đó gửi hàng kèm theo thủ tục trả tiền gửi hàng trước. Khi vận chuyển bất kỳ thiết bị nào,

cần bảo đảm khâu đóng gói để bảo vệ hàng an toàn.

Để được bảo hành, hãy điền vào thẻ bảo hành cấp theo hàng và gửi cho chúng tôi trong vòng 14 ngày kể từ ngày mua.

*Mọi bản quyền đã được đăng ký. Cấm sao chép toàn bộ hay một phần sản phẩm mà không được sự cho phép của Hanna Instruments Inc., Woonsocket, Rhode Island, 02895, USA, chủ bản quyền.*

Hanna Instruments đăng ký quyền sửa đổi thiết kế, cấu trúc và hình dáng của sản phẩm mà không cần thông báo trước.

Kính gửi quý khách hàng,  
Cảm ơn quý khách đã chọn sản phẩm của Hanna. Hướng dẫn sử dụng (HDSD) này cấp đầy đủ thông tin cần thiết để sử dụng đúng thiết bị. Xin vui lòng đọc kỹ bản HDSD này trước khi sử dụng máy.

Nếu cần thêm thông tin về kỹ thuật, hãy e-mail ngay với chúng tôi theo địa chỉ [tech@hannainst.com](mailto:tech@hannainst.com)

Thiết bị này được sản xuất theo đúng tiêu chuẩn CE.

### KIỂM TRA BAN ĐẦU

Tháo thiết bị khỏi kiện đóng gói và kiểm tra kỹ để chắc chắn không xuất hiện hư hỏng trong quá trình vận chuyển. Nếu có bất kỳ hư hại nào, báo ngay cho nhà phân phối hay trung tâm dịch vụ khách hàng của Hanna gần nhất biết.

Mỗi máy được cấp đầy đủ với:

- Các giá khung
- Hướng dẫn sử dụng (tiếng Anh & tiếng Việt)

### Chú ý:

Giữ lại toàn bộ hộp bao gói cho đến khi nhận thấy các chức năng của máy đạt. Bất kỳ khoản nào kể trên có khiếm khuyết, hãy gửi trả lại chúng tôi trong nguyên dạng đóng gói ban đầu của nó.

### MÔ TẢ CHUNG

**BL 983315-0, BL 983315-1** là các máy kiểm soát và chỉ báo TDS kèm đầu ra kiểu role được thiết kế để dễ dàng dùng trong nhiều kiểu ứng dụng.

Nguồn điện, hệ dây dẫn và các bộ phận đã tuyển chọn được làm theo từng khối đầu cắm ở mặt sau máy.

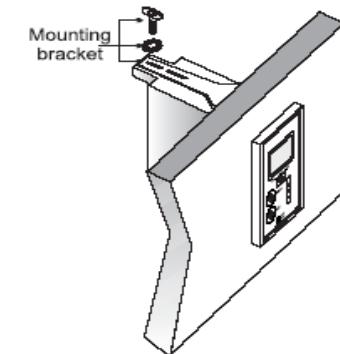
Đầu dò rất dễ vệ sinh và ít cần bảo dưỡng.

Các tính năng khác bao gồm: bù nhiệt tự động, hiệu chuẩn tại một điểm, hệ thống kiểm soát quá giờ, LED nhiều màu báo cho biết máy đang ở tình trạng đo/phân liêu/báo động, có thể cài đặt (công tắc Off-Auto-On) ở chế độ hoạt hóa phân liêu.

Hai kiểu máy có thể mua được là:

**BL 983315-0** nguồn 12 VDC

**BL 983315-1** nguồn 115 hoặc 230 VDC



### THÔNG SỐ KỸ THUẬT

<b>Thang đo</b>	0–199.9 ppm
<b>Độ phân giải</b>	0.1 ppm
<b>Độ đúng (@ 20°C/68°F)</b>	± 2 % trên toàn thang đo
<b>Độ lệch EMC riêng</b>	± 2 % trên toàn thang đo
<b>Hệ số chuyển đổi</b>	0,5
<b>TDS</b>	
<b>Đầu dò</b>	Đầu dò EC/TDS <b>HI 7634-00</b> (không cấp theo máy)
<b>Chế độ bù nhiệt</b>	Tự động từ 5 đến 50°C (41 đến 122°C); $\beta = 2\text{%/}^{\circ}\text{C}$
<b>Hiệu chuẩn</b>	Bằng tay nhờ nút tinh chỉnh CAL
<b>Công tắc phân liêu</b>	Cực đại 2A (được cầu chì bảo vệ), 250 VAC, 30 VDC Công tắc đóng khi kết quả đo>điểm cài đặt
<b>Điểm cài đặt</b>	Có thể điều chỉnh được, từ 0 đến 999 ppm
<b>Giờ chạy thêm</b>	Có thể điều chỉnh được, từ 5 đến khoảng 30 phút
<b>Tiêu thụ điện</b>	10 VA
<b>Loại lắp đặt</b>	II
<b>Nguồn cấp</b>	Nguồn cấp ngoài
<b>BL 983327-0,</b>	12 VDC
<b>BL 983327-1</b>	115/230 VAC; 50/60 Hz
<b>Kích thước</b>	83 x 53 x 99 mm (3,3 x 2.1 x 3,9")

### TỔNG QUAN VỀ LẮP RÁP

### PHỤ KIỆN

<b>HI 7634-00</b>	Đầu dò EC/TDS
<b>HI 70033P</b>	Dung dịch hiệu chuẩn 84 $\mu\text{S}/\text{cm}$ , gói 20 mL (25 gói)
<b>HI 7033M</b>	Dung dịch hiệu chuẩn 84 $\mu\text{S}/\text{cm}$ , chai 230 mL
<b>HI 7033L</b>	Dung dịch hiệu chuẩn 84 $\mu\text{S}/\text{cm}$ , chai 460 mL
<b>HI 7061M</b>	Dung dịch rửa điện cực, chai 230 mL
<b>HI 7061L</b>	Dung dịch rửa điện cực, chai 460 mL
<b>HI 710005</b>	Bộ chuyển điện 12 VDC, kiểu phích cắm US
<b>HI 710006</b>	Bộ chuyển điện 12 VDC, kiểu phích cắm châu Âu
<b>HI 710012</b>	bộ chuyển điện 12 vdc, kiểu phích cắm Úc
<b>HI 710013</b>	Bộ chuyển điện 12 VDC, kiểu phích cắm Nam Phi
<b>HI 710014</b>	Bộ chuyển điện 12 VDC, kiểu phích cắm Anh
<b>HI 731326</b>	Tua vít hiệu chỉnh (20 cái)
<b>HI 740146</b>	Giá treo đỡ máy

### Quý khách hàng lưu ý,

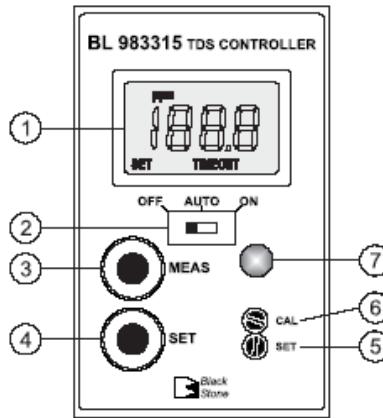
Trước khi sử dụng các sản phẩm này, phải bảo đảm chúng thích hợp với môi trường làm việc. Sử dụng các sản phẩm này trong khu vực dân cư có thể gây nhiễu không thể chấp nhận liên quan đến các thiết bị radio và tivi. Bất kỳ biến đổi nào do người sử dụng đưa vào thiết bị cung cấp có thể làm giảm hiệu suất EMC (khả năng tương thích với điện tử trường) của thiết bị.

Để tránh sốc điện, đừng sử dụng thiết bị khi điện thế tại bề mặt đo vượt quá 24 VAC hay 60 VDC.

Không được tiến hành đo trong các lò vi sóng để tránh hỏng hay cháy máy.

## MÔ TẢ CHỨC NĂNG

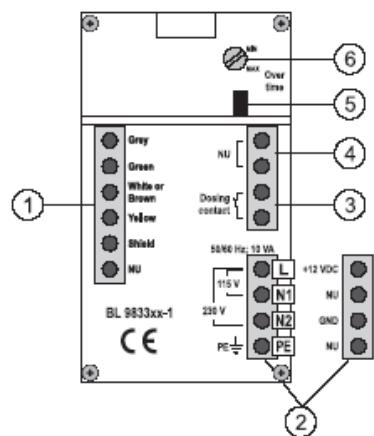
### MẶT TRƯỚC



- Màn hình tinh thể lỏng.
- Công tắc để chọn chế độ phân liêu.
  - OFF = vô hiệu hóa chức năng phân liêu
  - Auto = tự động phân liêu, phụ thuộc điểm đặt và chọn lựa phân liêu
  - ON = luôn hoạt hóa chức năng phân liêu
- Phím "MEAS" để cài đặt thiết bị về chế độ đo.
- Phím "SET" để hiển thị và cài giá trị cài đặt.
- Nút tinh chỉnh "SET" để điều chỉnh giá trị cài đặt.
- Nút tinh chỉnh "CAL".
- Các đèn chỉ báo LED 3 màu:
  - Xanh = máy đang ở chế độ đo

- Cam/vàng = trong chế độ phân liêu
- Đỏ/nhấp nháy = cho biết tình trạng báo động

### MẶT SAU



- Đầu nối dùng cho đầu dò EC/TDS.
- Các đầu nối nguồn:
  - Máy BL 983315-0: nguồn 12 VDC
  - Máy BL 983315-1: tùy chọn nguồn 115 hay 230 VAC.
- Đầu tiếp xúc này hoạt động như một công tắc khởi động hệ thống phân liêu (ví dụ, bơm phân liêu).
- Công tắc không dùng.
- Vào hoặc tắt chức năng kiểm soát giờ chạy thêm.
- Nút tinh chỉnh cài đặt giờ chạy thêm (từ 5 đến 30 phút).

#### Lưu ý:

Tất cả các cáp nối ngoài được gắn vào mặt sau máy nên được kết thúc bằng một mối kết dây.

#### Lưu ý:

Gắn một cầu dao (loại cực đại 6A) gần sát với máy, và ở vị trí người vận hành dễ với tới, để ngắt máy và toàn bộ thiết bị gắn với các röle khởi nguồn khi cần.

## HƯỚNG DẪN VẬN HÀNH

### KẾT NỐI VỚI MẶT SAU MÁY

#### Các đầu nối #1: đầu dò

- Nối đầu dò HI 7634-00 theo dấu hiệu màu dây.

#### ĐẦU DÒ #2: CẤP NGUỒN

- BL 983315-0:** Gắn 2 dây của bộ chuyển đổi điện áp 12 VDC vào các đầu nối +12 VDC và GND.
- BL 983315-1:** Gắn cáp nguồn 3 dây vào dây cực nối phía sau, chú ý sao cho đúng các đầu nối chính (L), trung tính (N1 dùng cho 115V và N2 cho 230V) và nối đất (PE).

#### Các đầu nối #3: công tắc phân liêu

- Công tắc này điều khiển chức năng phân liêu tùy theo điểm cài đặt đã chọn và chiểu phân liêu.

**Lưu ý:** điểm cài đặt có giá trị độ trễ riêng so với độ chính xác của máy.

#### Các đầu nối #4: không dùng

**HỆ KIỂM SOÁT GIỜ CHẠY THÊM: Jumper (#5) và nút tinh chỉnh (#6)**

- Hệ thống này cho phép người sử dụng cài đặt thời gian phân liêu cực đại, bằng cách điều chỉnh nút tinh chỉnh ở mặt sau từ 5 (phút) đến khoảng 30 (phút).
- Khi vượt quá thời gian cài đặt, chức năng phân liêu ngừng hoạt động, đèn chỉ báo LED ở mặt trước máy sẽ nhấp nháy đỏ và màn hình LCD sẽ hiện lời nhắn cảnh báo "TIMEOUT". Để thoát khỏi tình trạng chạy thêm quá giờ, cài đặt công tắc OFF/auto/ON về vị trí "OFF", và sau đó về "Auto" lần nữa.
- Để vô hiệu hóa chức năng phân liêu, chỉ cần tháo chân nối jumper ở mặt sau máy.

**Lưu ý:** hệ thống chức năng phân liêu chỉ làm việc nếu công tắc OFF/auto/ON ở vị trí "Auto".

### VẬN HÀNH MÁY

Trước khi tiến hành, cần bảo đảm:

- Máy đã được hiệu chuẩn;
- Giá trị cài đặt đã được điều chỉnh thích hợp;
- Toàn bộ dây dẫn mặt sau máy và các tuỳ chọn là đúng;
- Công tắc OFF/AUTO/ON ở vị trí mong muốn.

Gắn hay nhúng đầu dò vào dung dịch cần kiểm soát, rồi nhấn phím "MEAS" (nếu cần).

Màn hình sẽ hiển thị giá trị TDS (ppm). Đèn LED sẽ sáng xanh lên khi máy ở chế độ đo và quá trình phân lượng hóa chất không hoạt động, còn nếu đèn sáng vàng/cam là để báo cho biết chức năng phân liêu đang hoạt động.

### HIỆU CHUẨN

Để hiệu chuẩn máy, tiến hành như sau:

- Bảo đảm máy đang ở chế độ đo
- Nhúng đầu dò vào dung dịch hiệu chuẩn HI 7031 (1413 µS/cm);
- Lắc trong một thời gian ngắn và đợi kết quả đo ổn định.
- Điều chỉnh nút tinh chỉnh "CAL" để giá trị "706 ppm" hiện trên màn hình.

### CÀI ĐẶT ĐIỂM

Nhấn phím "SET": màn hình sẽ hiện giá trị mặc định hay giá trị đã được điều chỉnh trước đó kèm với dấu chỉ báo "SET".

Dùng tua vít hiệu chỉnh nhỏ để chỉnh nút tinh chỉnh "SET" đến khi giá trị cài đặt mong muốn được hiển thị.

Sau một phút máy tự động quay về chế độ đo bình thường, hoặc nhấn phím "MEAS".

### BẢO DƯỠNG ĐẦU DÒ

Để tăng hiệu năng của đầu dò và kéo dài tuổi thọ của nó, nên thường xuyên vệ sinh đầu dò.

- Nhúng đầu dò vào dung dịch rửa HI 7061 ít nhất trong một giờ.
- Nếu cần vệ sinh kỹ hơn, chải sạch đầu kim loại bằng một mảnh giấy nhám cực mịn.
- Sau khi vệ sinh, rửa đầu dò bằng nước máy và hiệu chuẩn lại máy.
- Khi không dùng, rửa sạch đầu dò trước khi bảo quản.